

BRUKSANVISNING USER MANUAL BRUGSANVISNING KÄYTTÖOHJE NOTKUNARLEIÐBEININGAR

SE Bruksanvisning BLENDER.....	2
GB User manual BLENDER.....	8
NO Bruksanvisning BLENDER.....	14
DK Brugsanvisning BLENDER.....	20
FI Käyttöohje TEHOSEKOITIN	26
FI Notkunarleiðbeiningar BLANDARI	32

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til uppflettinga síðar.



BRUKSANVISNING

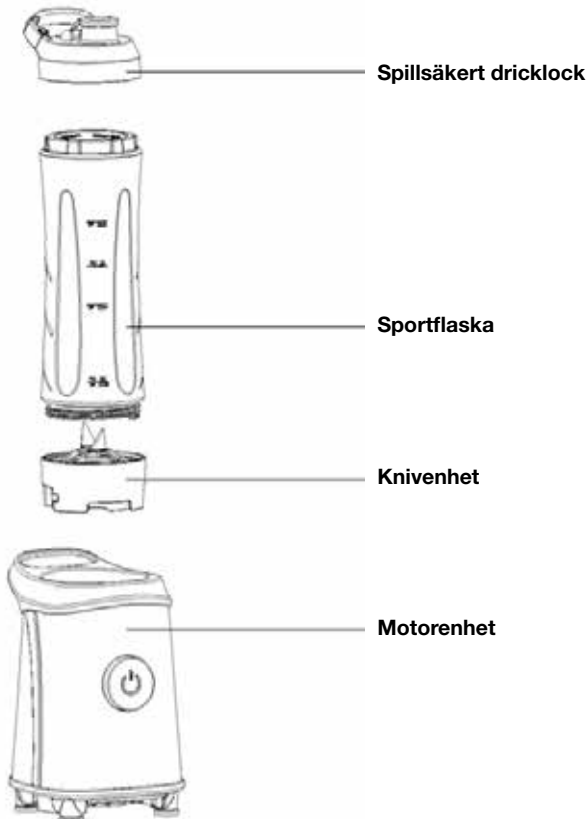
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan blendern används. Spara bruksanvisningen för framtida behov så att inte felaktig användning eller personskador skall inträffa. Produkten Blender CHB2351X kommer i följande text även kallas för "enheten".

GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Enheten får endast anslutas till jordat vägguttag med nätspänning 220-240 volt 50/60Hz.
- Lämna EJ barn utan uppsikt i närheten av enheten.
- Denna produkt kan användas av barn över 8 år, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Enheten skall placeras på plant, torrt underlag inomhus långt från heta värmekällor.
- Doppa inte apparaten i vatten eller liknande vätska för t.ex. rengöring.
- Dra EJ i nätsladden utan använd stickkontakten för att skilja enheten från elnätet, detta för att inte skada nätsladden. Är nätsladden eller enheten i övrigt skadad får under inga omständigheter enheten användas utan skall repareras av behörig serviceverkstad.
- Om enheten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av garanti eller reklamationsrätten.

PRODUKTSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Iakttag försiktighet då enheten har snabbt roterande och vassa delar.
- Använd endast blenderns redskap komplett monterade.
- Kör inte enheten tom eller med mycket heta vätskor.
- Använd under inga omständigheter redskap intill enhetens knivar.



INNAN ANVÄNDNING

FÖLJ NEDANSTÅENDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VID ANVÄNDNING AV ELEKTRISKA ENHETER.

- Doppa inte sladd, stickkontakt eller blenderns bas i vatten eller annan vätska (det finns risk för elstöt).
- Försäkra dig om att sladden inte hänger över kanten på bord eller bänk och att den inte kommer i kontakt med het yta.
- Lämna aldrig enheten utan uppsikt när den används.
- Undvik kontakt med rörliga delar. Håll absolut inte händer och redskap i sportflaskan när du mixar (du kan skada dig mycket allvarligt eller förstöra blendern).
- Kniven är mycket vass. Hantera den med försiktighet!
- Montera aldrig knivenheten på motorenheten utan att sportflaskan är ordentligt monterad (annars finns risk för personskada).
- Kör aldrig blendern kontinuerligt i mer än 1 minut, vänta sedan 2 minuter innan den startas igen.
- Försök inte förbikoppla enhetens förreglingsssystem.
- Blanda inte heta vätskor i blendern.
- Använd inte enhet med skadad sladd/stickkontakt eller enhet som har tappats, som inte fungerar korrekt eller som är skadad. Lämna in enheten till närmaste servicecenter för undersökning, reparation eller elektrisk/mechanisk justering.
- Denna enhet är avsedd endast för hushållsbruk inomhus – den är inte avsedd för kommersiell användning.

DENNA PRODUKT ÄR AVSEDD
ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

- Koppla bort blendern från vägguttaget när den inte används, innan du ansluter/kopplar bort komponenter och innan rengöring.
- Vi avråder från all användning av ej originaltillbehör (inklusive flaska och monteringsdetaljer) – sådan användning kan utgöra en risk för personskada.

ANVÄNDNING

ANVISNINGAR FÖR NÄTSLADD

Följ nedanstående anvisningar vid användning av förlängningssladd:

- Placera förlängningssladden så att den inte hänger över köksbänk eller bordsskiva, så att barn inte kan komma åt den och så att den inte utgör en snubblingsrisk.
- Dra inte i nätsladden (försäkra dig också om att nätsladden inte är snodd eller används på fel sätt).

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

Denna enhet levereras med återställningsbar termosäkring som förhindrar motorskada vid eventuell överlast. Om motorn stannar oväntat stänger du omedelbart av enheten och kopplar bort den från strömförsörjning (låt den svalna i minst 15 minuter).

MIXNINGSTIPS

- Håll i vätskan först (även om det står i receptet att du inte ska göra det).
- Skär ned lite hårdare frukt och grönsaker i mindre delar (cirka 2–2,5 cm).
- Överfyll inte sportflaskan. Om motorn stannar stänger du omedelbart av enheten och kopplar bort den från strömförsörjning (låt den svalna i minst 15 minuter). Avlägsna därefter en del av de ilagda råvarorna och fortsätt mixa.
- Denna blender får inte användas för att mosa potatis, vispa äggvitor eller gräddersättning, blanda fast deg eller för att mala rått kött.

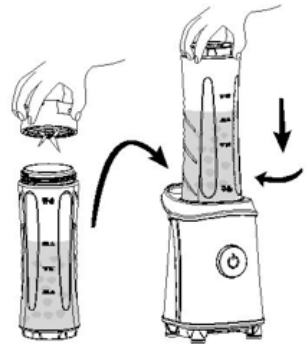
ANVÄNDNING

1. Placera sportflaskan på ett plant underlag med den öppna änden vänd uppåt. Fyll sportflaskan med de ingredienser du vill mixa (fyll inte på över max.-nivå).

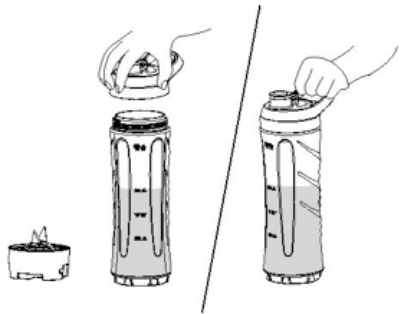


2. Sätt på knivenheten på sportflaskans öppna ände. Vänd sportflaskan upp och ned, rikta in pilen på knivenheten mot lås-symbolen på motorenheten. Vrid sportflaskan medurs tills den är i låst läge. Tryck på knappen på motorenheten för att börja mixa. Mixningen avbryts om flaskan lyfts av. Du måste låsa fast flaskan i rätt läge för att blendern ska gå att starta.

OBS: Kör aldrig blendern kontinuerligt i mer än 1 minut, vänta sedan 2 minuter innan den startas igen.



3. Vänd sportflaskan upp och ned och placera den på ett plant underlag. Ta bort knivenheten och sätt på dricklocket. Sportflaskan är enkel att bära med sig under dagen.



RENGÖRA OCH FÖRVARA BLENDERN

VIKTIGT! KOPPLA BORT APPARATEN FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNING INNAN RENGÖRING. DOPPA INTE BLENDERNS BAS I VATTEN ELLER ANNAN VÄTSKA.

Rengör utsidan av blenderns motorenhet med fuktig svamp doppad i mildt rengöringsmedel. Alla komponenter utom blenderns motorenhet kan maskindiskas. Dessa komponenter (förutom blenderns motorenhet) kan också diskas för hand med varmt vatten och diskmedel. Skölj ordentligt och låt torka.

FÖRVARA BLENDERN

Rengör blendern. Montera därefter knivenheten på sportflaskans öppna ände och placera den i blenderns motorenhet. Sätt på dricklocket på sportflaskans andra ände.

KASSERING AV FÖRBRUKAD PRODUKT

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.



TEKNISK INFORMATION

Modell: CHB2351X
 Spänning: 220-240 V
 Frekvens: 50/60 Hz
 Effekt: 350 W





USER MANUAL

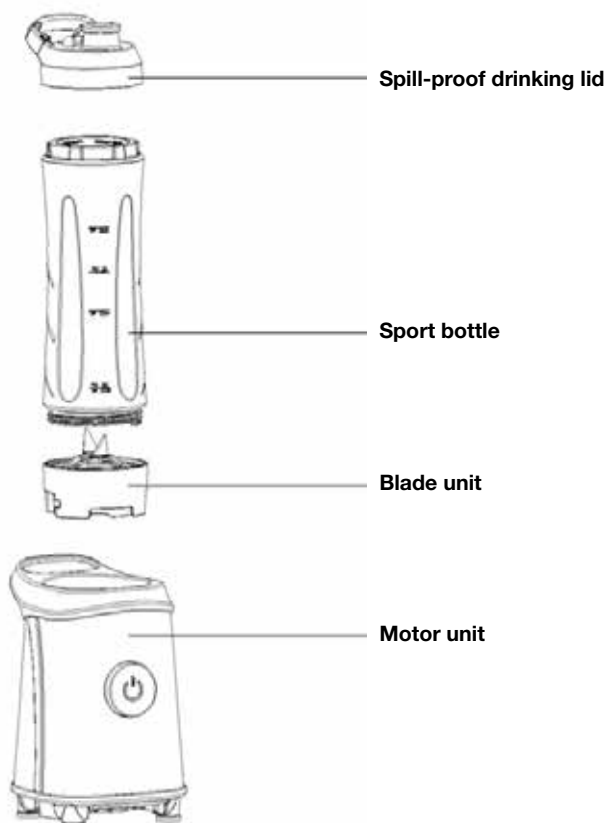
Read though this user manual carefully before using the blender. Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury. In this manual, the CHB2351X Blender is also referred to as “the unit”.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit may only be connected to an earthed wall socket with a mains voltage of 220–240 V, 50/60 Hz.
- NEVER leave children unattended near the unit.
- This product can be used by children over eight years of age, by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons without proper practical experience or expertise, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Place the unit on a flat, dry surface indoors, far away from heat sources.
- Do not immerse the unit in water or similar liquid, for instance when cleaning it.
- NEVER pull on the power cord to unplug the unit, as this could damage the power cord. Do not use the unit under any circumstances if the power cord or any other part of the unit is damaged. Have the unit repaired by an authorised service agent.
- If the unit is used in other ways than for its intended purpose, or without following the user manual, the user shall be responsible for any consequences. Any damage to the product resulting from improper use shall not be covered by the guarantee or the returns policy.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Take care as the unit has sharp, fast-rotating parts.
- Make sure the blender accessories are correctly attached before use.
- Do not operate the unit if it is empty or has very hot liquids in it.
- Never hold utensils close to the unit's blades.





BEFORE USE

FOLLOW THE SAFETY PRECAUTIONS BELOW WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES.

- Do not immerse the power cord, plug or base of the blender in water or any other liquid (risk of electric shock).
- Make sure the power cord does not hang over the edge of a table or worktop, or come into contact with hot surfaces.
- Never leave the unit unattended when it is in use.
- Avoid touching moving parts. Never put your hands or utensils in the sport bottle while you are blending (you could be seriously injured or destroy the blender).
- The blade is extremely sharp. Handle it with care!
- Never fit the blade unit to the motor unit unless the sport bottle is correctly fitted (risk of personal injury).
- Never run the blender continuously for more than 1 minute, then wait 2 minutes before restarting.
- Do not try to disable the unit's safety interlock system.
- Do not mix hot liquids in the blender.
- Do not use the unit if the power cord or plug are damaged, if the unit has been dropped or if it has been damaged or does not work correctly. Take the unit to the nearest service centre to be checked, repaired or for electrical/mechanical adjustment.
- This unit is solely intended for domestic use indoors – it is not intended for commercial use.
- Disconnect the blender from the wall socket when it

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR
DOMESTIC USE ONLY.

is not in use, before attaching or removing components and before cleaning.

- We advise against any use of non-genuine accessories (including bottle and mounting accessories) – such use may pose a risk of personal injury.

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS FOR POWER CORD

Follow the instructions below when using an extension cord:

- Position the extension cord so that it does not hang over a kitchen worktop or tabletop, so that children cannot reach it and so that it does not create a trip hazard.
- Do not pull the power cord (make sure that the power cord is not twisted or used incorrectly).

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This unit is fitted with a resettable thermal fuse to prevent damage to the motor if it is overloaded. If the motor stops unexpectedly, switch off the unit immediately and unplug it from the mains supply (let it cool down for at least 15 minutes).

BLENDING TIPS

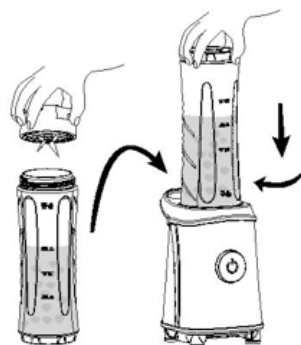
- Pour in the liquid first (even if the recipe tells you not to do this).
- Cut firm fruit and vegetables into smaller pieces (around 2–2.5 cm).
- Do not overfill the sport bottle. If the motor stops, switch off the unit immediately and unplug it from the mains supply (let it cool down for at least 15 minutes). Then remove some of the ingredients and continue blending.
- This blender should not be used for mashing potatoes, whisking egg whites or cream substitute, mixing firm dough or mincing raw meat.

INSTRUCTIONS FOR USE

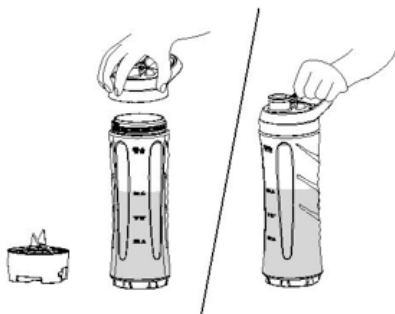
1. Place the sport bottle on a flat surface with the open end facing upwards. Fill the sport bottle with the ingredients you want to blend (do not fill above the max. level).



2. Fit the blade unit to the open end of the sport bottle. Turn the sport bottle upside down, turn the arrow on the blade unit toward the padlock symbol on the motor unit. Turn the sport bottle clockwise until it locks. Press the button on the motor unit to start blending. Blending will stop if the bottle is lifted off. You must lock the bottle in the correct position before you can start the blender. NOTE: Never run the blender continuously for more than 1 minute, then wait 2 minutes before starting it again.



3. Turn the sport bottle upside down and place it on a flat surface. Remove the blade unit and fit the drinking lid. The sport bottle is convenient to carry around during the day.



CLEANING AND STORING THE BLENDER

IMPORTANT! UNPLUG THE BLENDER FROM THE MAINS SUPPLY BEFORE CLEANING IT. DO NOT IMMERSE THE BASE OF THE BLENDER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Clean the outside of the blender's motor unit with a damp sponge dipped in mild detergent. All components except the blender's motor unit can be washed in a dishwasher. These components (except the blender's motor unit) can also be washed by hand with warm water and detergent. Rinse thoroughly and allow to dry.

STORING THE BLENDER

Clean the blender. Fit the blade unit to the open end of the sport bottle and place it in the blender's motor unit. Fit the drinking lid to the other end of the sport bottle.

PRODUCT DISPOSAL

According to law, electrical and electronic devices must be disposed of at recycling stations and certain parts must be recycled. Electrical and electronic devices marked with a recycling symbol must be taken to a municipal recycling station.



TECHNICAL INFORMATION

Model: CHB2351X
Voltage: 220–240 V
Frequency: 50/60 Hz
Power: 350 W





BRUKSANVISNING

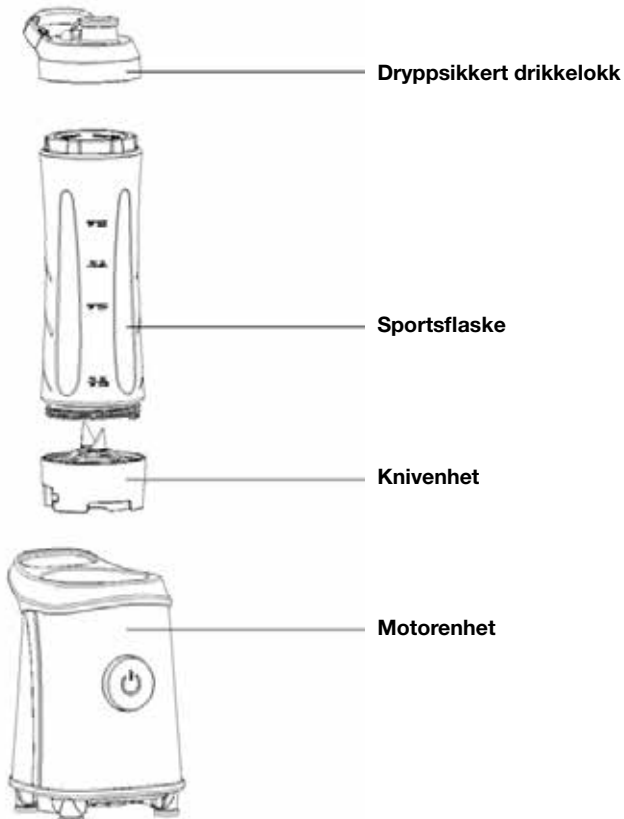
Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før blenderen tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskade. Blenderen vil i i resten av teksten også bli kalt ”enheten”.

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Enheten må kun kobles til jordet stikkontakt med nettspenning 220–240 volt 50/60 Hz.
- IKKE la barn være uten tilsyn i nærheten av enheten.
- Dette produktet kan brukes av barn over 8 år, og av personer med nedsatt fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de overvåkes eller instrueres i hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår den risiko som er forbundet med bruken. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Enheten skal plasseres på et plant, tørt underlag innendørs langt fra varme varmekilder.
- Ikke dypp enheten i vann eller lignende væske for eksempelvis rengjøring.
- IKKE dra i nettleddningen, men bruk støpselet for å skille enheten fra strømmettet slik at nettleddningen ikke skades. Enheten må ikke under noen omstendighet brukes hvis nettleddningen eller enheten for øvrig blir skadd; da må den repareres ved behørig serviceverksted.
- Dersom enheten benyttes til annet formål enn den er ment for, eller brukes uten å respektere bruksanvisningen, bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på enheten i slik sammenheng dekkes ikke av garantien eller reklamasjonsretten.

PRODUKTSPEKIFIKKE SIKKERHETS- FORSKRIFTER

- Vær forsiktig, da enheten har skarpe deler som roterer raskt.
- Bruk kun blenderens redskap komplett montert.
- Ikke kjør enheten tom eller med svært varme væsker.
- Bruk ikke under noen omstendighet redskap i nærheten av enhetens kniver.





FØR BRUK

FØLG ALLE SIKKERHETSFORSKRIFTER UNDER VED BRUK AV ELEKTRISKE ENHETER.

- Ikke dypp ledning, støpsel eller blenderens base i vann eller annen væske (fare for støt).
- Forviss deg om at ledningen ikke henger over kanten på bord eller benk og at den ikke kommer i kontakt med varm overflate.
- La aldri enheten være uten tilsyn når den brukes.
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Hold absolutt ikke hender og redskaper i sportsflasken når du mikser (du kan bli alvorlig skadd eller ødelegge blenderen).
- Kniven er svært skarp. Håndter den med forsiktighet!
- Monter aldri knivenheten på motorenheten uten at sportsflasken er ordentlig montert (ellers er det risiko for personskade).
- Kjør aldri blenderen kontinuerlig i mer enn 1 minutt; vent deretter 2 minutter før den startes på nytt.
- Ikke forsøk å sette enhetens forriglingssystem (sikkerhetssystem) ut av spill.
- Ikke bland varme væsker i blenderen.
- Ikke bruk enhet med skadd ledning/støpsel eller enhet som har falt i bakken, som ikke fungerer korrekt eller som er skadd. Lever inn enheten til nærmeste servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk/mekanisk justering.
- Denne enheten er kun ment til husholdningsbruk innendørs – den er ikke ment til kommersiell bruk.

DETTE PRODUKTET ER KUN MENT TIL
HUSHOLDNINGSBRUK



- Trekk støpselet ut av stikkontakten når blenderen ikke er i bruk, før du koplek til/fra komponenter og før rengjøring.
- Vi fraråder enhver bruk av uoriginalt tilbehør (inklusive flaske og monteringsdetaljer) – slik bruk kan medføre risiko for personskade.

BRUK

ANVISNINGER FOR NETTLEDNING

Følg anvisningene under ved bruk av skjøteledning:

- Plasser skjøteledningen slik at den ikke henger over kjøkkenbenk eller bordplate, slik at barn ikke kan komme til den og slik at den ikke utgjør en snubelfare.
- Ikke dra i nettleddningen (forviss deg også om at nettleddningen ikke er vridd eller brukes på feil måte).

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Denne enheten leveres med tilbakestillbar termosikring som hindrer motorskade ved eventuell overbelastning. Hvis motoren stanser uventet, må du slå av enheten omgående og trekke støpselet ut av stikkontakten (la den avkjøles i minst 15 minutter).

MIKSETIPS

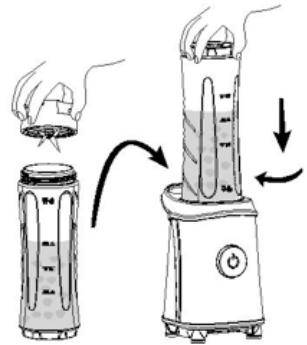
- Hell i væsken først (selv om det står i oppskriften at du ikke skal gjøre det).
- Del opp litt hardere frukt og grønnsaker i mindre biter (ca. 2–2,5 cm).
- Ikke overfyll sportsflasken. Hvis motoren stanser, må du slå av enheten omgående og trekke støpselet ut av stikkontakten (la den avkjøles i minst 15 minutter). Deretter fjerner du en del av råvarene du har lagt i og fortsetter å mikse.
- Denne blenderen må ikke brukes til å mose poteter, vispe eggeplommer eller fløteerstatning, blande fast deig eller til å male rødt kjøtt.

BRUK

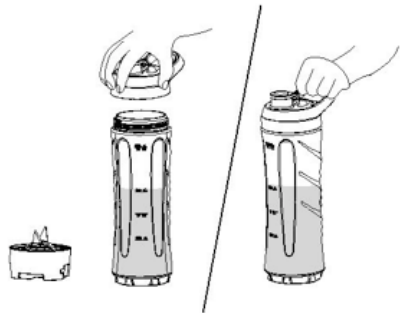
1. Plasser sportsflasken på et plant underlag med den åpne enden vendt opp. Fyll sportsflasken med de ingrediensene du vil mikse (ikke fyll over maks.nivå).



2. Sett knivenheten på sportsflaskens åpne ende. Snu sportsflasken opp-ned og rett inn knivenheten mot låssymbolet på motorenheten. Vri sportsflasken med urviseren til den er i låst stilling. Trykk på knappen på motorenheten for å begynne å mikse. Miksingen avbrytes dersom flasken løftes av. Du må låse fast flasken i riktig stilling for at blenderen skal kunne startes. OBS! Kjør aldri blenderen kontinuerlig i mer enn 1 minutt; vent deretter 2 minutter før den startes på nytt.



3. Snu sportsflasken opp-ned og plasser den på et plant underlag. Ta av knivenheten og sett på drikkelokket Sportsflasken er lett å bære med seg i løpet av dagen.





RENGJØRE OG OPPBEVARE BLENDEREN

VIKTIG! TREKK STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN FØR RENGJØRING.
IKKE DYPP BLENDERENS BASE I VANN ELLER ANNEN VÆSKE.

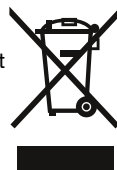
Rengjør utsiden av blenderens motorenhet med en fuktig svamp dyppet i mild såpevannopløsning. Alle komponenter unntatt blenderens motorenhet kan vaskes i oppvaskmaskin. Disse komponentene (unntatt blenderens motorenhet) kan også vaskes for hånd med varmt vann og oppvaskmiddel. Skyll ordentlig og la det tørke.

OPPBEVARE BLENDEREN

Rengjør blenderen. Monter deretter knivenheten på sportsflaskens åpne ende og plasser den i blenderens motorenhet. Sett drikkelokket på sportsflaskens andre ende.

KASSERING AV UTTJENT PRODUKT

Elektriske og elektroniske apparater skal samles inn og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal kasseres på kommunal gjenvinningsstasjon.



TEKNISK INFORMASJON

Modell: CHB2351X
Spenning: 220–240 V
Frekvens: 50/60 Hz
Effekt: 350 W



BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem, inden blenderen tages i brug. Gem brugsanvisningen til evt. senere brug for at undgå fejlagtig brug eller personskader. Produktet Blender CHB2351X kaldes herefter også "enheden".

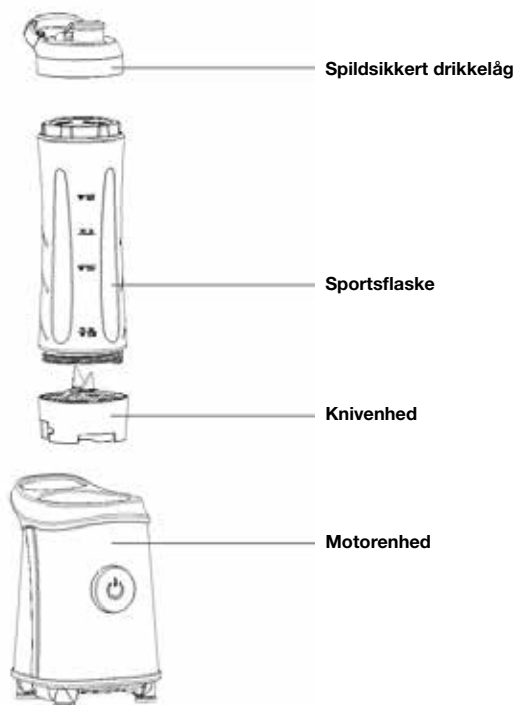
GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Enheden må kun tilsluttes til en jordet stikkontakt i væggen med en netspænding på 220-240 volt 50/60 Hz.
- Lad IKKE børn være uden opsyn i nærheden af enheden.
- Dette produkt kan anvendes af børn over 8 år og af personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner samt personer uden erfaring med eller viden om enheden, hvis de er under opsyn eller instrueres i sikker anvendelse af produktet, og forstår de risici, der er forbundet med anvendelsen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.
- Enheden skal anbringes på et fladt, tørt underlag indendørs langt fra meget varme varmekilder.
- Nedsenk ikke enheden i vand eller lignende væske ved f.eks. rengøring.
- Træk IKKE i strømkablet, men tag fat om stikket for at afbryde enheden fra lysnettet. Dermed undgås beskadigelse af strømkablet. Hvis strømkablet eller enheden i øvrigt beskadiges, må de under ingen omstændigheder anvendes, men skal repareres på et autoriseret serviceværksted.
- Hvis enheden anvendes til andet end det tilsigtede formål eller anvendes uden hensyn til brugsanvisning

gen, bærer brugeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet som følge heraf dækkes hverken af garantien eller reklamationsretten.

PRODUKTSPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Pas på, da produktet har hurtigtroterende og skarpe dele.
- Brug kun blenderens redskaber i helt monteret tilstand.
- Anvend ikke enheden i tom tilstand eller med meget varme væsker.
- Sæt under ingen omstændigheder redskaber ind mod enhedens knive.



INDEN ANVENDELSE

FØLG SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE NEDENFOR VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE ENHEDER.

- Nedsænk ikke kablet, stikket eller blenderens base i vand eller andre væsker (der er risiko for elektrisk stød).
- Sørg for, at kablet ikke hænger ud over kanten på bordet eller køkkenbordet, og at det ikke kan komme i kontakt med varme overflader.
- Lad aldrig enheden være uden opsyn, når den er i brug.
- Undgå kontakt med bevægelige dele. Hav hverken hænder eller redskaber i sportsflasken, når du blander (du kan komme meget alvorligt til skade eller beskadige blenderen).
- Kniven er meget skarp. Håndter den med forsigtighed!
- Monter aldrig knivenheden på motorenheden, uden at sportsflasken er monteret korrekt (ellers er der risiko for personskade).
- Lad aldrig blenderen køre kontinuerligt i mere end 1 minut, vent derefter 2 minutter, inden den startes igen.
- Forsøg ikke at tilsidesætte enhedens låsesystem.
- Bland ikke meget varme væsker i blenderen.
- Anvend ikke enheden med beskadiget kabel/stikk eller enheder, der er blevet tabt, som ikke fungerer korrekt eller er beskadigede. Indlevér enheden til nærmeste servicecenter til undersøgelse, reparation eller elektrisk/mekanisk justering.

DETTE PRODUKT ER KUN BEREGNET
TIL PRIVAT BRUG

- Denne enhed er kun beregnet til indendørs brug i privat regi – den er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.
- Afbryd blenderen fra stikkontakten i væggen, når den ikke er i brug, inden du tilslutter/afbryder komponenter og inden rengøring.
- Vi fraråder al anvendelse af ikke-originalt udstyr (herunder flasker og monterings-elementer) – en sådan anvendelse kan udgøre en risiko for personskade.

ANVENDELSE

ANVISNINGER FOR STRØMKABEL

Følg nedenstående anvisninger ved anvendelse af forlængerledning:

- Anbring forlængerledningen, så den ikke hænger ud over køkkenbordet eller bordpladen, så børn ikke kan komme til den, og så man ikke kan snuble over den.
- Træk ikke i strømkablet (sørg for, at strømkablet ikke er snoet eller anvendes på en forkert måde).

GEM DISSE ANVISNINGER.

Denne enhed leveres med en varmesikring med nulstilling, der forhindrer motorskade ved evt. overbelastning. Hvis motoren standser uventet, slukker du straks enheden og afbryder den fra strømforsyningen (lad den afkøle i mindst 15 minutter).

BLENDERTIP

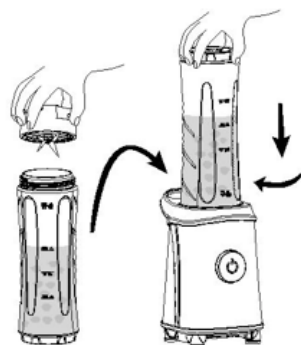
- Hæld væsken i først (også selvom det står i opskriften, at du ikke skal gøre det).
- Skær hård frugt og hårde grøntsager i mindre stykker (ca. 2-2,5 cm).
- Overfyld ikke sportsflasken. Hvis motoren standser, slukker du straks enheden og afbryder den fra strømforsyningen (lad den afkøle i mindst 15 minutter). Fjern derefter en del af de tilsatte råvarer, og fortsæt med at blende.
- Denne blender må ikke anvendes til at mose kartofler, piske æggeghvider eller flødeerstatning, blande fast dej eller hakke rått kød.

ANVENDELSE

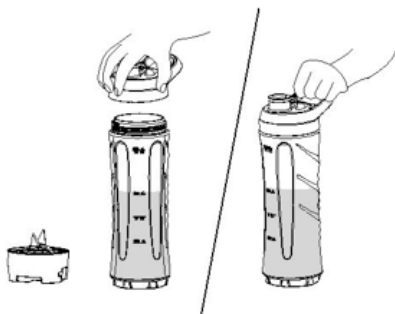
1. Anbring sportsflasken på et fladt underlag med den åbne ende opad. Fyld sportsflasken med de ingredienser, du vil blende (fyld ikke flasken over maks.-niveauet).



2. Påsæt knivenheden i sportsflaskens åbne ende. Vend flasken på hovedet, og pilen på knivenheden mod låsesymbolet på motorenheden. Drej sportsflasken med uret, indtil den er låst. Tryk på knappen på motorenheden for at begynde at blende. Blendeprocessen afbrydes, hvis flasken løftes af. Du skal låse flasken fast i den rigtige stilling, for at blenderen kan starte.
OBS: Lad aldrig blenderen køre uafbrudt i mere end 1 minut, vent derefter 2 minutter, inden den startes igen.



3. Vend sportsflasken på om, og sæt den på et fladt underlag. Fjern knivenheden, og sæt drikkelåget på. Sportsflasken er nem at have med i løbet af dagen.



RENGØRING OG OPBEVARING AF BLENDEREN

VIGTIGT! AFBRYD ENHEDEN FRA STRØMFORSYNINGEN INDEN RENGØRING. NEDSÆNK IKKE BLENDERENS BASE I VAND ELLER ANDRE FORMER FOR VÆSKE.

Rengør ydersiden af blenderens motorenhed med en fugtig svamp, der er dyppet i mildt rengøringsmiddel. Alle komponenter ud over blenderens motorenhed kan vaskes i opvaskemaskinen. Disse komponenter (dvs. ud over blenderens motorenhed) kan også vaskes i hånden med varmt vand og opvaskemiddel. Skyl godt efter, og lad komponenterne tørre.

OPBEVARING AF BLENDEREN

Rengør blenderen. Monter derefter knivenheden i sportsflaskens åbne ende, og sæt den på blenderens motorenhed. Sæt drikkelåget på i sportsflaskens anden ende.

BORTSKAFFELSE AF ET UDTJENT PRODUKT

I henhold til lovgivningen skal elektriske og elektroniske produkter indsamles, og dele af produkterne genvindes. Elektriske og elektroniske produkter, der er mærket med symbolet for affaldshåndtering, skal bortskaffes på en kommunal genbrugsstation.



TEKNISK INFORMATION

Model: CHB2351X
 Spænding: 220-240 V
 Frekvens: 50/60 Hz
 Effekt: 350 W



KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen tehosekoittimen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle estääksesi virheellisen käytön tai henkilövahingot. Tuotteesta Tehosekoitin CHB2351X käytetään tuonnempana myös nimitystä ”laite”.

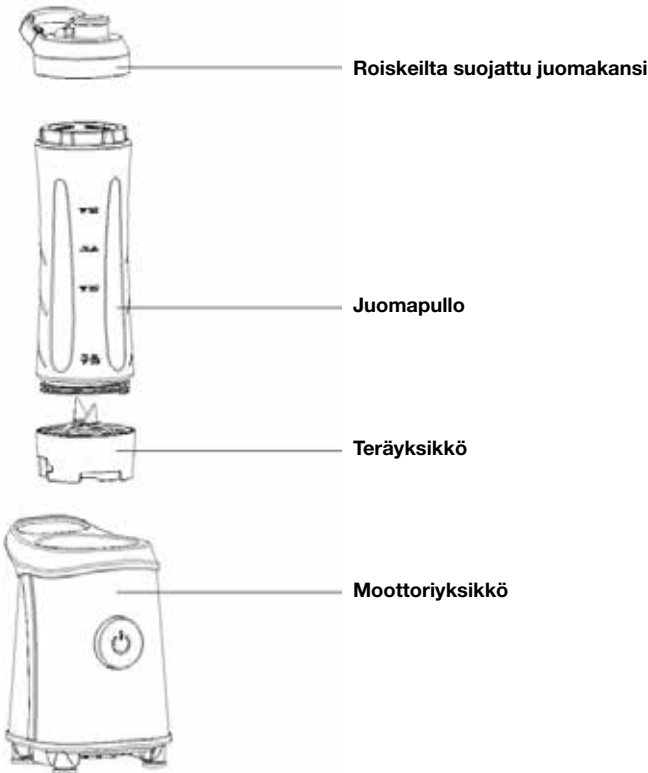
YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan, jossa on 220–240 V 50/60 Hz verkkojännite.
- ÄLÄ jätä lapsia ilman valvontaa sähköverkkoon laitteen lähelle.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, sekä henkilöt, joiden kokemus ja tiedot ovat puutteellisia, saavat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa tai muuten hoitaa laitetta ilman valvontaa.
- Laite on sijoitettava sisätiloihin tasaiselle, kuivalle alustalle etäälle kuumista lämmönlähteistä.
- Älä upota laitetta veteen tai vastaavaan nesteeseen esim. puhdistusta varten.
- ÄLÄ vedä verkkojohdosta, vaan irrota laite sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta. ettei verkkojohto vahingoitu. Jos verkkojohto tai muu laite vahingoittuu, ei laitetta saa missään olosuhteissa käyttää, vaan se on korjautettava pätevässä huoltoliikkeessä.
- Jos laitetta käytetään muuhun kuin, mihin se on tarkoitettu, tai käytetään noudattamatta käyttöohjetta, on käyttäjä itse vastuussa mahdollisista seurauksista. Takuu tai reklamaatio-oikeus eivät kata sellaisesta

käytöstä tuotteelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja.

TUOTEKOHTAISET TURVAMÄÄRÄYKSET

- Noudata varovaisuutta, sillä laitteessa on nopeasti pyöriviä ja teräviä osia.
- Varmista ennen käyttöä, että tehosekoittimet tarvikkeet on kiinnitetty oikein.
- Älä käytä laitetta tyhjänä tai sekoita siinä erittäin kuumia nesteitä.
- Älä missään olosuhteissa pidä työvälineitä laitteen terien lähellä.



ENNEN KÄYTTÖÄ

NOUDATA ALLA OLEVIA TURVAMÄÄRÄYKSIÄ KÄYTTÄESSÄSI SÄHKÖLAITTEITA.

- Älä upota johtoa, pistoketta tai tehosekoittimen jalustaa veteen tai muuhun nesteeseen (sähköiskun vaara).
- Varmista, ettei johto roiku pöydänreunan tai työtason yli ja ettei se pääse koskemaan kuumaan pintaan.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun sitä käytetään.
- Älä koske liikkuviin osiin. Älä koskaan pidä käsiä ja työvälineitä juomapullossa sekoituksen aikana (voit vahingoittua erittäin vakavasti tai rikkoa tehosekoittimen).
- Terä on erittäin terävä. Käsittele sitä varovasti!
- Älä koskaan asenna teräyksikköä moottoriyksikköön kiinnittämättä sitä ensin kunnolla juomapulloon (henkilövahingon vaara).
- Älä koskaan käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli 1 minuutin ajan, odota 2 minuuttia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
- Älä yritä ohikytkeä laitteen lukitusjärjestelmää.
- Älä sekoita kuumia nesteitä tehosekoittimessa.
- Älä käytä laitetta, jonka johto/pistoke on vioittunut tai joka on pudotettu, joka ei toimi oikein tai joka on vahingoittunut. Toimita laite lähimpään huoltokeskukseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä/mekaanista säätöä varten.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön sisätiloissa – sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN

käyttöön.

- Irrota tehosekoittimen pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen osien kiinnittämistä/irrottamista ja ennen puhdistusta.
- Laitteessa ei suositella käytettäväksi muita kuin alkuperäisiä tarvikkeita (pullo ja asennusosat mukaan lukien) – sellainen käyttö voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

KÄYTTÖ

VERKKOJOHTOA KOSKEVAT OHJEET

Noudata alla olevia ohjeita jatkojohdon käytössä:

- Sijoita jatkojohto niin, ettei se roiku työtason tai pöydänreunan yli, etteivät lapset pääse siihen käsiksi ja ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä vedä verkkojohdosta (varmistu myös, ettei verkkojohto ole sotkeutunut ja ettei sitä käytetä väärin).

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Tässä laitteessa on palautettava lämpösulake, joka estää moottorin vaurioitumisen mahdollisessa ylikuormituksessa. Jos moottori pysähtyy odottamatta, sulje laite välittömästi ja irrota se sähköverkosta (anna sen jäähtyä vähintään 15 minuuttia).

SEKOITUSOHJEITA

- Lisää ensin neste (vaikka se olisi vastoin reseptiä).
- Leikkaa kovat hedelmät ja vihannekset pienempiin paloihin (noin 2–2,5 cm).
- Älä ylitäytä juomapulloa. Jos moottori pysähtyy, sulje laite välittömästi ja irrota se sähköverkosta (anna sen jäähtyä vähintään 15 minuuttia). Poista sen jälkeen osa raaka-aineista tehosekoittimesta ja jatka sekoittamista.
- Tätä tehosekoitinta ei saa käyttää perunoiden soseuttamiseen, munanvalkuaisten tai kerman korvikkeiden vatkaamiseen, taikinan sekoittamiseen tai raa'an lihan jauhamiseen.

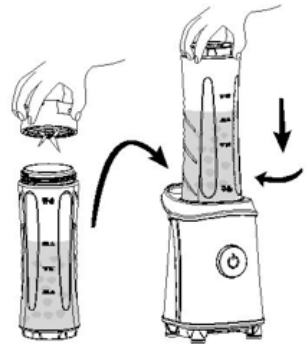
KÄYTTÖ

1. Aseta juomapullo tasaiselle alustalle pullon avoin pää ylöspäin. Lisää sekoitettavat valmistusaineet juomapulloon (älä täytä max.-rajan yli).

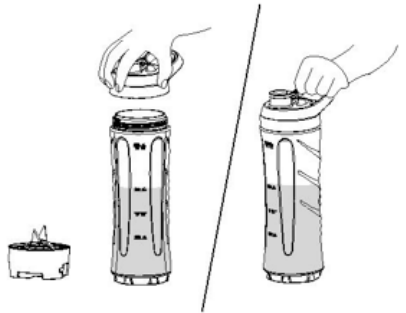


2. Kiinnitä teräyksikkö juomapullon avoimeen päähän. Käännä juomapullo ylösalaisin, kohdistamalla teräyksikön nuoli moottoriyksikön lukkosymbolia kohti. Kierrä juomapulloa myötäpäivään niin, että se lukittuu paikalleen. Aloita sekoitus painamalla moottoriyksikössä olevaa painiketta. Sekoitus keskeytyy, jos pullo nostetaan pois. Pullo täytyy lukita oikeaan asentoon tehosekoittimen käynnistämiseksi.

HUOM: Älä koskaan käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli 1 minuutin ajan, odota 2 minuuttia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.



3. Käännä juomapullo ylösalaisin ja aseta se tasaiselle alustalle. Irrota teräyksikkö ja pane juomaksesi paikalleen. Juomapulloa on helppo pitää mukana päivän aikana.



TEHOSEKOITTIMEN PUHDISTUS JA SÄILYTYS

TÄRKEÄÄ! IRROTA LAITE SÄHKÖVERKOSTA ENNEN PUHDISTUSTA. ÄLÄ UPOTA TEHOSEKOITTIMEN JALUSTAA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.

Puhdista tehosekoittimen moottoriyksikön ulkopinta mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla sienellä. Kaikki osat tehosekoittimen moottoriyksikköä lukuun ottamatta ovat konepestäviä. Nämä osat (tehosekoittimen moottoriyksikköä lukuun ottamatta) voidaan pestä myös käsin lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Huuhtele kunnolla ja anna kuivua.

TEHOSEKOITTIMEN SÄILYTTÄMINEN

Puhdista tehosekoitin. Kiinnitä sen jälkeen teräyksikkö juomapullon avoimeen päähän ja sen jälkeen tehosekoittimen moottoriyksikköön. Kiinnitä juomakansi juomapullon toiseen päähän.

KÄYTETYN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Lain mukaan on sähkö- ja elektroniikkalaitteet kerättävä ja laitteiden osat kierrätettävä. Jätteenkäsittelysymbolilla merkityt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kunnalliselle kierrätysasemalle.



TEKNISET TIEDOT

Malli: CHB2351X
 Jännite: 220–240 V
 Taajuus: 50/60 Hz
 Teho: 350 W



NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Lestu þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en blandarinn er tekinn í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til framtíðarbrúks síðar meir til að koma í veg fyrir ranga notkun eða líkamsskaða. Varan Blandari CHB2351X verður í textanum sem á eftir kemur kölluð „tækið“.

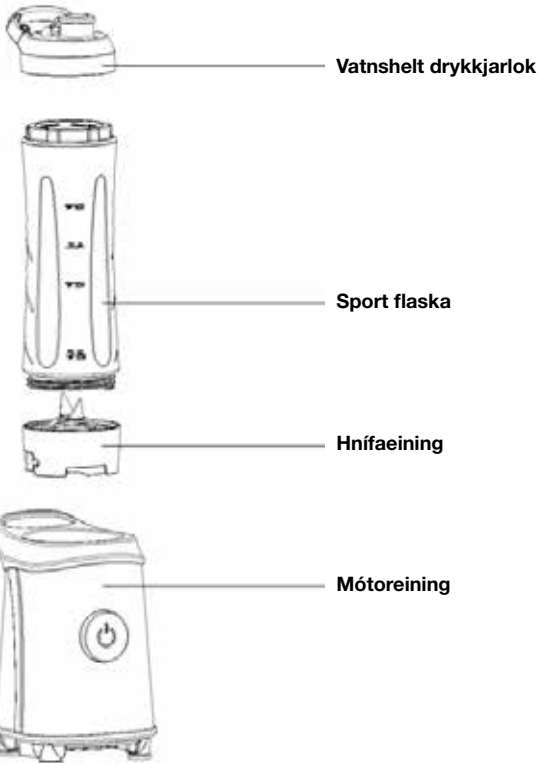
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Tækið má eingöngu tengja við jarðtengda innstungu með rafspennu upp á 220–240 V 50/60 Hz.
- EKKI skilja börn eftir án eftirlits nálægt tækinu.
- Börn frá 8 ára aldri og einstaklingar með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða sem skortir reynslu og þekkingu geta notað tækið, ef þau eru undir eftirliti eða fá leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilji þær áhættur sem í henni felst. Börn mega ekki hreinsa eða sinna viðhaldi á tækinu án eftirlits.
- Staðsetja skal tækið á sléttum, þurrum fleti innandyra og fjarri hitagjöfum.
- Ekki dýfa tækinu ofan í vatn eða svipaða vökva, t.d. þegar verið er að þvo það.
- Ekki toga í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi við rafmagn þar sem það getur skemmt snúruna; taktu í klóna þegar þú tekur það úr sambandi. Ef einhverjar skemmdir eru á rafmagnssnúrunni eða tækinu má alls ekki nota það heldur skal láta gera við það á viðurkenndu þjónustuverkstæði.
- Ef tækið er notað í öðrum tilgangi en það er ætlað fyrir, eða ef það er notað án þess að farið sé eftir notkunarleiðbeiningunum þá er notandinn ábyrgur

fyrir afleiðingunum af því. Ábyrgðin og skilaréttur falla úr gildi ef tækið skemmist vegna rangrar notkunar.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR VARÐANDI ÞESSA TILTEKNU VÖRU

- Farðu varlega þar sem tækið er með parta sem eru beittir og snúast hratt í hringi.
- Passaðu að allir hlutar tækisins séu festir réttan hátt áður en það er notað.
- Ekki setja tækið í gang ef það er tómt eða inniheldur mjög heitt vatn.
- Ekki nota nein áhöld nálægt hnífunum í tækinu undir neinum kringumstæðum.



FYRIR NOTKUN

FARÐU EFTIR NEÐANGREINDUM ÖRYGGISLEIÐBEININGUM VIÐ NOTKUN Á RAFMAGNSTÆKJUM.

- Ekki dýfa rafmagnssnúrunni, klónni eða grunneiningu blandarans í vatn eða annan vökva (það er hætta á rafstuði).
- Passaðu að rafmagnssnúran hangi ekki út fyrir brúnina á borði eða komist í snertingu við heita yfirborðsfleti.
- Skildu tækið aldrei eftir án eftirlits þegar það er í notkun.
- Forðist hreyfanlega parta tækisins. Settu aldrei hendurnar eða áhöld ofan í sportflöskuna þegar þú ert að mauka (þú getur orðið fyrir alvarlegum meiðslum eða skemmt blandarann).
- Hnífurinn er mjög beittur. Farðu mjög varlega þegar þú meðhöndlar hann!
- Festu hnífaeininguna aldrei á mótoreininguna án þess að sport flaskan sé fest á með réttum hætti (annars er hætta á meiðslum).
- Ekki hafa blandarann í gangi í meira en 1 mínútu í einu, bíddu síðan í 2 mínútur áður en þú setur hann aftur í gang.
- Ekki reyna að taka öryggislæsingarkerfi tækisins úr sambandi.
- Ekki blanda saman heitum vökvum í blandaranum.
- Ekki nota tækið ef skemmdir eru á rafmagnssnúrunni/klónni eða ef það hefur dottið í gólfið, virkar ekki á réttan hátt eða er skemmt. Farðu með tækið til næsta þjónustuaðila til að láta skoða það, gera við það eða

ÞESSI VARA ER EINGÖNGU ÆTLUÐ TIL
HEIMILISNOTA

lagfæra rafbúnað/vélarbúnað.

- Þetta tæki er eingöngu ætlað til notkunar innandyrna á heimilum – það er ekki ætlað til notkunar í atvinnuskyni.
- Taktu blandarinn úr sambandi við innstungu þegar hann er ekki í notkun, áður en íhlutir eru settir á/teknir af og áður en hann er þrífinn.
- Við ráðleggjum þér frá því að nota aukahluti sem ekki eru upprunalegir (þar með talið flösku og festingarbúnað) – slík notkun getur valdið hættu á meiðslum.

NOTKUN

LEIÐBEININGAR FYRIR RAFMAGNSSÚRU

Farðu eftir neðangreindum leiðbeiningum við notkun á framlengingarsnúru:

- Staðsettu framlengingarsnúru þannig að hún hangi ekki fram af borðbrúnum, svo að börn nái ekki í hana og svo að enginn flækist í henni.
- Ekki toga í rafmagnssnúruna (passaðu líka að það sé ekki snúið upp á hana eða að hún sé notuð á rangan hátt).

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Þetta tæki kemur með endurstíllanlegu hitaöryggi sem kemur í veg fyrir skemmdir á mótornum við yfirálag. Ef mótörinn stoppar óvænt skaltu slökkva strax á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn (láttu það kólna í að minnsta kosti 15 mínútur).

RÁÐLEGGINGAR VARÐANDI MAUKUN

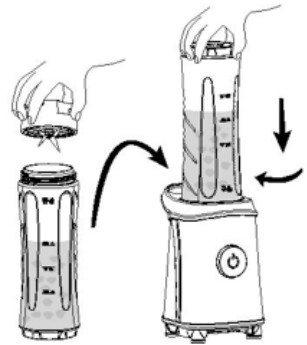
- Helltu vökanum fyrst í (jafnvel þó að uppskriftnin segi að þú eigir ekki að gera það).
- Skerðu ávexti og grænmeti, sem er stínt, niður í minni bita (u.þ.b. 2–2,5 cm).
- Ekki setja of mikið í flöskuna. Ef mótörinn stoppar skaltu slökkva strax á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn (láttu það kólna í að minnsta kosti 15 mínútur). Fjarlægðu síðan hluta af hræfnunum og haltu áfram að mauka.
- Það má ekki nota blandarann til að mauka kartöflur, hræra eggjahvítur eða þeyta rjóma, hræra saman deig eða hakka hrátt kjöt.

NOTKUN

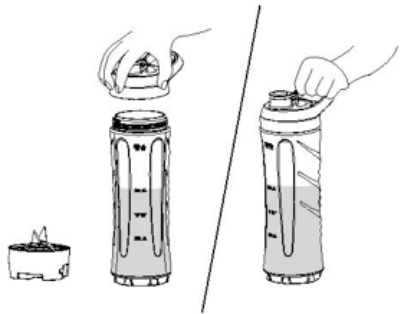
1. Settu sport flöskuna á slétt undirlag og láttu opna endann snúa upp. Fylltu sport flöskuna með þeim hráefnum sem þú vilt mauka saman (ekki fylla á umfram hámarks magn).



2. Settu hnífaeininguna á opna enda sport flöskunnar. Settu sport flöskuna á hvolf og snúðu örinni á hnífaeiningunni í átt að lás-tákninu á mótoreiningunni. Snúðu sport flöskunni réttisælis þar til hún er komin í læsta stöðu. Þrýstu á hnappinn á mótoreiningunni til að byrja að mauka. Blandarinn hættir að mauka ef flöskunni er lyft upp. Þú verður að læsa flöskunni í rétta stöðu til að blandarinn fari í gang. ATH: Ekki hafa blandarann í gangi í meira en 1 mínútu í einu, bíddu síðan í 2 mínútur áður en þú setur hann aftur í gang.



3. Snúðu sport flöskunni á hvolf og settu hana á slétt undirlag. Taktu hnífaeininguna af og settu drykkjarlokið á. Það er þægilegt að hafa sport flöskuna með sér yfir daginn.



BLANDARINN ÞRIFINN OG GEYMDUR

MIKILVÆGT! TAKTU TÆKIÐ ÚR SAMBANDI VIÐ RAFMAGN ÁÐUR EN ÞAÐ ER ÞRIFIÐ. EKKI DÝFA GRUNNEINGU BLANDARANS OFAN Í VATN EÐA ANNAN VÖKVA.

Þrifa skal mótoreiningu blandarans að utanverðu með rökum svampi og mildu hreinsiefni. Hægt er að setja alla íhluti blandarans í uppþvottavél nema mótoreininguna. Einnig er hægt að þrifa þessa íhluti (fyrir utan mótoreiningu blandarans) í höndum með heitu vatni og uppþvottalegi. Skolaðu þá vandlega og láttu þá þorna.

BLANDARINN GEYMDUR

Þrífðu blandarann. Festu síðan hnífaeininguna á opna enda sportflöskunnar og settu hana á mótoreiningu blandarans. Settu drykkjarlokið á hinn enda sport flöskunnar.

FÖRGUN Á NOTAÐRI VÖRU

Samkvæmt lögum skal losa sig við rafmagns- og rafeindatæki á endurvinnslustöðum og sérstakir hlutar skulu endurunnir. Rafmagns- og rafeindatæki sem merkt eru með endurvinnslumerkjum verður að fara með á endurvinnslustöðvar viðeigandi sveitarfélags.



TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Gerð: CHB2351X
Spenna: 220–240 V
Tíðni: 50/60 Hz
Afl: 350 W





GARANTI WARRANTY TAKUU ÁBYRGÐ

Kvalitetsgaranti gäller för konsument
(omfattar ej förbrukningsdelar).

Guarantee of quality for the consumer
(does not include wear parts).

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere
(dekker ikke forbruksdeler).

Kvalitetsgarantien gælder for almindelige
forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei
koske kuluvia osia).

Gæðaábyrgð gildir fyrir neytendur (nær
ekki yfir neysluvörur).


ELVITA